



Nummer **27** numero
vom **27.04.2018** del

DEKRET

Projektfinanzierungsverfahren für die Planung, den Bau und die Führung eines Altenpflegeheims im Gemeindegebiet von Meran: Auftrag für die Rechtsberatung (CIG Z7C22C9B9C) und für die wirtschaftlich-finanzielle Beratung (CIG Z1622C9C8D)

DECRETO

Procedimento di finanza di progetto per la progettazione, realizzazione e gestione di una casa di cura per anziani nel territorio comunale di Merano: incarico di consulenza legale (CIG Z7C22C9B9C) e incarico di consulenza economico-finanziaria (CIG Z1622C9C8D)

Nach Einsichtnahme in den Auszug aus dem Protokoll der Sitzung der Landesregierung vom 14.11.2017, aus dem, wie im Memorandum Nr. 57 erläutert, die Entscheidung über die Einleitung, gemäß Art. 183 des Gv.D. Nr. 50/2016, eines Projektfinanzierungsverfahrens feststeht, für den Bau und die Führung eines Pflegeheims in der Gemeinde Merano als Ersatz für das Pflegeheim St. Antonius;

Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 17/2018, mit dem der Beratungsplan zur Unterstützung des Personals der Agentur betreffend Verfahren in Bezug auf die Projektfinanzierung und öffentlich-privater Partnerschaft und den entsprechenden Projektentwurf zur Beratungstätigkeit, welcher in Phasen und Tätigkeitsbereiche gegliedert ist, genehmigt sind:

PHASE A - Unterstützung bei der Abfassung der öffentlichen Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen seitens von Privatpersonen:

1. Bestimmung der Makroeigenschaften des Projekts (ordentliche und außerordentliche Instandhaltung, wirtschaftliche und funktionelle Verwaltung der Bauarbeiten usw.);
2. Analyse der Hauptrisiken unter Angabe derjenigen, die von der Privatperson getragen werden sollen;
3. Ausarbeitung von Leitlinien für den Verwaltungsablauf in Bezug auf die verschiedenen erbrachten Dienstleistungen;
4. Überprüfung der Verfügbarkeit öffentlicher Beihilfen und deren Vereinbarkeit mit den EU-Vorschriften;
5. Bestimmung der sozialen, gesundheitlichen, fürsorglichen Ziele u.s.w. der öffentlichen Verwaltung;
6. Analyse der von der jeweiligen Partnerschaft erwarteten Vorteile;

PHASE B - Unterstützung bei der Bewertung des Vorschlags im Hinblick auf die Aspekte der Nachhaltigkeit sowie die wirtschaftlich-finanzielle Durchführbarkeit und die Vorteilhaftigkeit für die öffentliche Verwaltung, auch unter besonderer Berücksichtigung der korrekten Aufteilung der Risiken:

7. Detaillierte Analyse der von Antragstellern eingereichten Unterlagen und Unterstützung bei der Beantragung von Ergänzungen;

Visto l'estratto del verbale della seduta della Giunta provinciale del 14.11.2017, dal quale risulta la decisione di avviare, come illustrato nel promemoria n. 57, una procedura di finanza di progetto, ai sensi dell'art. 183 del D.Lgs. n. 50/2016, per la costruzione e la gestione di una casa di cura nel comune di Merano in sostituzione della casa di cura S. Antonio;

visto il decreto dell'Agenzia n. 17/2018 con cui si approva il piano di attività consulenziale a supporto del personale dell'Agenzia per le procedure di finanza di progetto e di partenariato pubblico-privato, e il relativo schema di progetto di attività, suddiviso per fasi e per linee di attività:

FASE A - Assistenza in fase di redazione dell'avviso di sollecitazione alla presentazione di proposte da parte dei privati:

1. definizione macro caratteristiche del progetto (manutenzione ordinaria e straordinaria, gestione economica e funzionale delle opere, ecc.);
2. analisi dei principali rischi con indicazione di quelli che si intendono trasferire al soggetto privato;
3. elaborazione delle linee guida per lo sviluppo delle caratteristiche della gestione, in relazione ai diversi servizi erogati;
4. verifica disponibilità di contributi pubblici e la loro compatibilità con la disciplina UE;
5. definizione degli obiettivi a carattere sociale, sanitario, assistenziale ecc. dell'amministrazione pubblica;
6. analisi dei benefici attesi dalla collettività di riferimento;

FASE B - Assistenza in fase di valutazione della proposta relativamente agli aspetti di sostenibilità e fattibilità economico finanziaria, di convenienza per la pubblica amministrazione, anche con specifico riferimento alla corretta ripartizione dei rischi:

7. analisi dettagliata della documentazione consegnata dai proponenti e supporto alla richiesta di eventuali integrazioni;

8. Analyse und Bewertung der Durchführbarkeitsstudie, des Geschäftsplans und des Value for Money nach der Methode des Public Sector Comparator (PSC), sowie die Ausarbeitung der wesentlichen Vertragselemente mit einer Risikoverteilung gemäß den Bestimmungen des Kodex, den Verordnungen von Eurostat und den von ANAC und dem Rechnungshof festgelegten Grundsätzen im Bereich der Konzessionsverträge;
9. Überprüfung der Nutzbarkeit eventueller öffentlicher Beiträge, die zur Deckung der Projektfinanzierung zur Verfügung stehen;

PHASE C - Unterstützung bei den Verhandlungen mit der Privatperson bezüglich der im Interesse der öffentlichen Verwaltung einzuführenden Änderungen und der Rückkehr zum sozialen Bewusstsein des jeweiligen Vorhabens, insbesondere:

10. Feststellung der im Zuge der Durchführungs- oder Verwaltungsphase einzuführenden Änderungen und deren Auswirkungen auf den Geschäftsplan, die Risikoprofile, das Value for Money und die „Merkmale der Dienstleistung und der Verwaltung“;
11. Unterstützung in der Phase der Gegenüberstellung mit dem Projektentwickler und in der Phase der Formalisierung der Änderungen;
12. Unterstützung bei der Aufnahme des Vorhabens in die Planungsunterlagen der Verwaltung;

PHASE D - Unterstützung bei der Vorbereitung der Ausschreibungsunterlagen:

13. Unterstützung bei der Vorbereitung der Bekanntmachung, des Leistungsverzeichnisses und der Ausschreibungsbedingungen unter besonderer Berücksichtigung der wirtschaftlich-finanziellen Aspekte, der bei der Durchführung des Vorhabens und der anschließenden Verwaltung erforderlichen Leistungen, der Anwendung von Sanktionen und der Risikoanalyse;
14. Unterstützung bei der Bestimmung von Bewertungskriterien zwecks vergleichender Bewertung der verschiedenen Angebote; Ziel dieser Phase ist es, die Zuschlagskriterien für die Auftragsvergabe an das spezifische Projekt und die

8. analisi e valutazione dello Studio di fattibilità, del Piano economico finanziario e del Value for Money con il metodo del Public Sector Comparator (PSC), redazione degli elementi essenziali del contratto con una distribuzione dei rischi in conformità della disciplina del Codice, delle prescrizioni Eurostat e dei principi indicati dall'ANAC e della Corte dei Conti in materia di Contratti di concessione;
9. verifica sull'utilizzabilità di eventuali contributi pubblici disponibili per la copertura finanziaria del progetto;

FASE C - Assistenza in fase di negoziazione con il privato relativamente alle modifiche da introdurre nell'interesse della pubblica amministrazione e al ritorno sul benessere sociale dell'operazione, in particolare:

10. identificazione delle modifiche in fase di intervento o di gestione da introdurre e loro impatto sul Piano economico finanziario, profili di rischio, Value for Money e sulle "Caratteristiche del servizio e della gestione";
11. supporto in fase di confronto con il promotore e nella fase di formalizzazione delle modifiche;
12. supporto all'inserimento dell'operazione nei documenti di programmazione dell'Amministrazione;

FASE D - Supporto alla predisposizione della documentazione amministrativa di gara:

13. supporto alla predisposizione del Bando, Capitolato e del Disciplinare di Gara con particolare riferimento agli aspetti economico-finanziari, a quelli delle performance richieste in fase di esecuzione dell'intervento e della successiva gestione, alla disciplina delle penali e all'analisi del rischio;
14. supporto nella definizione dei criteri per la valutazione comparativa delle diverse offerte; l'obiettivo di questa fase è quello di adattare i criteri di aggiudicazione del contratto al progetto specifico e alle condizioni

Vertragsbedingungen anzupassen, um das bestmögliche Ergebnis im Hinblick auf das Best Value for Money zu erzielen; und die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung festzulegen.

contrattuali, in modo da ottenere il miglior risultato possibile in termini di Best Value for Money, e specificare i criteri di aggiudicazione e la ponderazione degli stessi.

gestützt auf Artikel 36 Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016, die die Möglichkeit vorsieht, auch ohne vorherige Konsultation von zwei oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern Direktvergaben mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro in Anspruch zu nehmen;

visto l'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, che prevede la facoltà di ricorrere ad affidamenti diretti di importo inferiore a 40.000 euro, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

Alles dies vorausgeschickt,

tutto ciò premesso,

der Direktor

il Direttore

verfügt

decreta

1. Prof. Claudio Guccione, gesetzlicher Vertreter von „*Studio Legale Guccione e Associati*“, mit der rechtlichen Beratung für den Projektfinanzierungsprozess für die Planung, den Bau und das Management des Altenpflegeheims im Gemeindegebiet von Meran (CIG Z7C22C9B9C), für einen Betrag von 39.500,00 € zuzüglich CPA und MwSt. für einen Zeitraum von zwei Jahren zu beauftragen;
2. die maximalen Ausgaben, einschließlich der Erstattung von Reisekosten, von 60.000,00 Euro auf das Konto Co.Ge. E210006600 des Budgets 2018 - 2019 und 2020 der Agentur anzulasten;
3. Herrn Dr. Claudio Guccione, gesetzlicher Vertreter von „*Iniziativa Cube s.r.l.*“, mit der wirtschaftlich-finanziellen Beratung für den Projektfinanzierungsprozess für die Planung, den Bau und das Management des Altenpflegeheims im Gemeindegebiet von Meran (CIG Z1622C9C8D), für einen Betrag von 39.500,00 € zuzüglich MwSt. für einen Zeitraum von zwei Jahren zu beauftragen;
4. die maximalen Ausgaben, einschließlich der Erstattung von Reisekosten, von 58.000,00 Euro auf das Konto Co.Ge. E210006710 des Budgets 2018 - 2019 und 2020 der Agentur anzulasten;

1. di affidare all'Avv. Prof. Claudio Guccione, rappresentante legale dello „*Studio Legale Guccione e Associati*“, l'incarico di consulenza legale in relazione al procedimento di finanza di progetto per la progettazione, realizzazione e gestione della Casa di Cura per anziani nel territorio comunale di Merano (CIG Z7C22C9B9C), per l'importo di 39.500,00 euro oltre CPA e IVA per la durata di due anni;
2. di imputare la spesa massima, comprensiva del rimborso delle spese di trasferta, di 60.000,00 euro sul conto Co.Ge. E210006600 del budget 2018 - 2019 e 2020 dell'Agenzia;
3. di affidare al dott. Ivo Allegro, rappresentante legale di „*Iniziativa Cube s.r.l.*“, l'incarico di consulenza economico-finanziaria in relazione al procedimento di finanza di progetto per la progettazione, realizzazione e gestione della Casa di Cura per anziani S. Antonio di Merano (CIG Z1622C9C8D), per l'importo di 39.500,00 euro oltre IVA per la durata di due anni;
4. di imputare la spesa massima, comprensiva del rimborso delle spese di trasferta, di 58.000,00 euro sul conto Co.Ge. E210006710 del budget 2018 - 2019 e 2020 dell'Agenzia;

5. um ein Höchstmaß an Transparenz zu gewährleisten, die Daten gemäß Art. 15 des Gv.D. Nr. 33/2013 über Beratungsaufträge in der Datenbank "Register der Dienstleistungen" der Abteilung für den öffentlichen Dienst über die Plattform Perla.PA zu übermitteln.

5. di comunicare, al fine di garantire la massima trasparenza, i dati ex art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 relativi agli incarichi di consulenza alla banca dati "Anagrafe delle prestazioni" del Dipartimento della funzione pubblica tramite la piattaforma Perla.PA.

Der Direktor der Agentur

Il Direttore dell'Agenzia

Thomas Mathà

(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)